

C ANTE A.

Caña de maiz verde. ouatl.
 Caña de maiz seca. oua quauitl.
 Caña o cañuto de çahumerio. acaietl. tlachichintli.
 Cañamo o cerro de maguey. ychtli.
 Cañaueral. acarla aacatla.
 Cañilla dela pierna. tlanitztl. tlanitz quauhyotl. to
 tlanitz.
 Cañilla de tinaia. quechpiastli.
 Cañon para escreuir. totolacatl.
 Cañon de açotea. apipilhuaztli.
 Caño de fuente. apiaztl.
 Cañuto. acatlateçtli.
 Cañuto de estaño para horadar piedras preciosas .
 tepuz tlapintli.
 Capacete de hierro. tepuzquacalalatli.
 Capacete hazer afsi. ni, tepuzquacalalachiua.
 Capar a alguno. nite, atecui, nite, atequixtia.
 Capado. tlaatecuitl. tlaatequixtilli.
 Capador. teatequixtiani. teatecuini. teatecuic.
 Caparrosa. tlaliyac.
 Capilla de capa. quechquemitl. capatzontecomatl.
 Capilla de yglesia. teocalcuitlapilli.
 Capiroto de halcon. tloixquimiliuhcayotl. tloixqui
 miloloni.
 Capitan. yaoquizca yacanqui. yaoquizca tepacho.
 yaotachcauh. tlateccatl. yaotequiua.
 Capitania tal. yaoquizca yacancayotl. yaoquizca
 tepachocayotl. yaotachcauhyotl.
 Capitanear ni, yaoquizcayacana. ni, yaoquizcatepa
 choa. ni, yaotachcauhi. ni, yaoteca.
 Capitan de gente. tepacho. teyacana. teachcauhi.
 Capitania tal. tepacholiztli. teyacanaliztli.
 Capitel de columna temunilquatzaccayotl. quatzac
 cayotl.
 Capitulo de libro. amoxxeloliztli. amoxtlatolxelo
 liztli.
 Capon. castillan vexolutl. tlaatecuic.
 Capon dar en la frente. nite, quatepinia. nite, quatzil
 coltia. nite, quatzilinia. nite, quaiztemina.
 Capon que se da en la frête. tequatepiniliztli. tequa
 rziliniztli. tequatzilcoliztli. tequaizteminaliz
 tli.
 Capullo de gusano. cochipilotl. peyutl.
 Capullo de feda. feda cochipilotl. calocuilin.
 Capullo de mariposa. tecilli.
 Capullo del miembro del hombre. xipintli.
 Cara. xayacatl. toxayac.
 Cara con dos hazes. çanquitlatia ynic tlaueliloc.
 Cara alegre del que esta regozijado. yxyoyomoc
 pol. tepapaquilticatlachia.
 Cara acara dezir a otro sus defectos. nicte, ixcoma
 ca. nicte, ixmanilia.
 Cara sin verguença. yxtlaueliloc. ixtotomac.
 Cara cosa en precio. tlaçoti. cencapatio
 Caracol. tecciz mama. vilacatochi.
 Caracol muy chico. cili.

Caracol muy grande que sirue de bozina, ode
 neta. tecciztli. atecocoli.
 Caracol largo. cuechtli.
 Caracol de escalera. tlamamatla yaualli. tlamama
 tla ylacatztli.
 Carambano o yelo. cetl.
 Caratula generalmente. xayacatl.
 Caratula de papel. amaxayacatl.
 Caratula de palo. quauhxayacatl. yafsi de las d
 mas. f. çoqui xayacatl. &c.
 Caratula o maxcara poner a otro. nite, xayacatia
 Carbonero. tecollati. busca caruonero.
 Carcax de saetas. micomitl. mixiquipilli.
 Carcajadas de rifa. tlatlapitzaualiztli.
 Carcajadas de rifa dar. ni, tlatlapitzaua. ni, veue
 ca.
 Carcaua. tlatataçtli. taltataçtli.
 Carcoma de madera. quauhocuulin.
 Carcoma los poluos que salen de la madera. qua
 textli.
 Carcomida madera. ocuilquaqua. ocuilqualoc.
 Carcel. teilpiloyan. tecaltzaqualoyan. quauhcalli
 Carcelero. teilpi. teilpiloyan tlapixqui. quauh
 pixqui.
 Cardar. ni, tlapochina.
 Cardada cosa. tlapochintli.
 Cardador. tlapochinqui. tlapochinani.
 Cardas. repuz tlapochinaloni.
 Cardenal señal de golpe. yapaleualiztli. xoxou
 liztli. eztemiliztli.
 Cardenal tener afsi. ni, yapaleua. ni, xoxouia. n, e
 temi.
 Cardenales hazer a otro. nite, yapaleua. nite, xox
 uilia. nite, eeztema.
 Cardeno o carne lastimada. yapaleuac. yapaleçtli.
 Cardenillo verde. quilpalli.
 Carden. quilpaltic.
 Cardo de comer. vitzquiltil.
 Cardugar. nitla, ixpochina.
 Carecer delo necessario. ni, quihiovia. nic, ciavi
 neci notechmonequi.
 Carecer del vfo de alguna cosa. amo nicnemitia.
 motiquita. amotiquiximati.
 Careza. tlatlaçotiliztli. tlapatioualiztli. cenca tlan
 çotiliztli.
 Carestia auer de mantenimientos. cococmotec
 mayanalo.
 Carestia tal. cococ omotecac. mayanaliztli.
 Carestia auer delo necesario. tlatlaçoti. tlapatiye
 ua.
 Cargarse. nino, tlamamaltia.
 Carga lleuar. ni, tlamama. nitla, meme.
 Carga. tlamamalli.
 Cargado. tlamama.
 Cargar a otro. nite, tlamamaltia.
 Cargado afsi. tlamamaltilli.